



sárvárfürdő

Házirend – Szauna-világ

Jelen Házirend része a fürdő Üzemeltetési Szabályzatának, melyet a Vas Megyei Kormányhivatal Sárvári Járási Hivatala illetékes szerve VA-04R/090/02215-2/2015. sz. határozatában jóváhagyott. Az Üzemeltetési Szabályzat elérhető a pénztárban.

A fürdő bármely szolgáltatásának megvásárlásával a vendég a Házirendben foglaltakat tudomásul veszi és a Sárvári Gyógyfürdő Kft-re vonatkozó egyéb jogszabályokkal, illetve a fürdő egyéb rendelkezéseivel, előírásaival egyetemben elfogadottnak tekinti.

1. A Szauna-világ létesítményeit mindenki csak saját felelősségére használhatja.
2. Belépés csak érvényes belépővel megengedett. A pénztárban kapott szalagok viselése kötelező, ellenkező esetben a szaunát azonnal el kell hagyni!
3. 12 éven aluliak számára a Szauna-világ látogatása tilos. 14 és 16 éves kor között a szauna csak szülői felügyelettel látogatható.
4. Szaunalepedő kaució díja: 1.000,- Ft, mely a pénztárban fizetendő. Elvesztés/elcserélés esetén felelősséget nem vállalunk, reklamációt nem áll módunkban elfogadni. 1 nap legfeljebb 1 lepedő igényelhető.
5. Ittas vendégek, kábitószert vagy bódító hatású gyógyszer hatása alatt álló személyek a Szauna-világ területéről eltávolíthatók, amennyiben az általuk tanúsított magatartás zavarja a többi vendég nyugalmát, illetve ha az ellentétes a házirend bármely pontjával.
6. A szaunamesterek útmutatásait minden vendégnek be kell tartania.
7. A szaunák hőmérsékletéről, a levegő páratartalmáról, a felöntések rendjéről a kabinok ajtaja melletti táblák tájékoztatnak.
8. Kérjük, a felöntések ideje alatt ajtónyitással ne zavarják a bent lévőket.
9. A medencék használata előtt a zuhanyozás kötelező! Ezt előzze meg az öltözőben alapos, szappanos mosakodás – különös figyelemmel a testhajlatokra!
10. A szaunapadra való leüléskor törölköző használata kötelező! Kérjük, a törölközőt úgy helyezze el, hogy a testfelület ne érintkezzen a szaunapaddal. Kérjük a törölközők helyes használatát!
11. A Szauna-világ egész területén kizárólag a Szauna-világban vásárolt/ingyenesen kínált ételek fogyasztása megengedett. Alkohol fogyasztás tilos. Alkoholmentes ital fogyasztása csak a pihenőterben, csak műanyag pohárból illetve palackból lehetséges.
12. A Szauna-világ egész területén tilos a dohányzás!
13. A Szauna-világ területén (kivételem: szaunakabinok) papucs használata kötelező. Kérjük, legyenek különös tekintettel arra, hogy a medencék, tusolók, gőzkabinok környékén a kövezet nedves lehet, így nagyobb az elcsúszás veszélye. Kérjük, fokozottan figyeljenek a csúszásveszély miatt!
14. Hangoskodás, erkölcsstelen viselkedés, mobiltelefon-, rádió-, fényképezőgép-, laptop-, videokamera- és egyéb, fénykép- vagy videofelvétel készítésére alkalmas eszköz használata szigorúan tilos! Ezeket az eszközöket a Szauna-világ területére vinni még kikapcsolt állapotban is tilos!
15. A Szauna-világ fürdőruha nélküli terület, ez azonban csak a szauna-, gőz- és aromakabinok, valamint a merülő- és jakuzzi-medencék használatára vonatkozik. A pihenőterekben szaunalepedő használata kötelező!
16. A pihenőágyak használata a Szauna-világ területén: csak a bent tartózkodás ideje alatt megengedett. Távóráskor ágyat foglalni nem lehet. A szaunafelügyelőnek jogában áll az indokolatlanul foglalt ágyakat szabaddá tenni. Kérjük, hogy törölközővel ne foglalják el feleslegesen a nyugágyakat!
17. Nagyméretű táskákat (utazó-, ill. sporttáskát) a Szauna-világ területére behozni nem szabad. Kizárólag tisztálkodási csomag, törölköző megengedett.
18. Az esetlegesen behozott személyes holmikiért nem vállalunk felelősséget.
19. A szaunázás szabályait (elsősorban a finn szaunákban) szigorúan be kell tartani. Tájékoztatót a szaunafelügyelőtől kérhetnek.
20. A szaunákban testápoló-készítmények, olajok, krémek használata tilos.
21. Csúszásveszély miatt sampon, tusfürdő használata a Szauna-világ tusolóiban nem engedett.
22. A jakuzzi automatikusán, 15 percenként indul.
23. Kérjük, a személynérteget csak száraz lábbal és testtel használja!
24. A vendég hibájából, a létesítmények nem rendeltetésszerű használatából eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
25. Bármilyen rendkívüli eseményt - személyi sérülés, tüzeset, balesetveszélyes eszköz vagy tárgy jelenléte – kérjük jelezzék a személyzetnek, akik a megfelelő szabályzat alapján kötelesek haladéktalanul intézkedni.
26. A Házirend betartása minden a Szauna-világ területén tartózkodó vendégre nézve kötelező.

Vendégeink panaszaikkal a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező felügyeleti szervekhez is fordulhatnak:
Sárvár Város Jegyzője – 9600 Sárvár, Várkerület u. 2-3. Tel: 95/320-265
Vas Megyei Kormányhivatal Műszaki Engedélyezési és Fogyasztóvédelmi Főosztálya – 9700 Szombathely, Wesselényi u. 7.
Tel.: 94/518-200; 94/518-201

Tulajdonos: Sárvár Város Önkormányzata
Üzemeltető: Sárvári Gyógyfürdő Kft. 9600 Sárvár, Vadkert u. 1.

Hausordnung –Saunawelt

Diese Hausordnung gehört zur Betriebsvorschrift, was von der Regierungsstelle von Komitat Vas (Vas Megyei Kormányhivatal Sárvári Járási Hivatala) in Beschluss: VA-04R/090/02215-2/2015. genehmigen hat. Unsere Betriebsvorschrift ist an der Kasse erreichbar.

Mit dem Kauf irgendeiner Dienstleistung der Therme nimmt man die Hausordnung zur Kenntnis und akzeptiert sie mit anderer Anweisungen der Therme.

1. Die Saunawelt können die Gäste nur auf eigene Gefahr benutzen.
2. Der Eintritt zur Sauna ist nur mit gültiger Eintrittskarte gestattet, es ist notwendig, auch das Armband zu tragen. Andernfalls muss man die Saunawelt sofort verlassen.
3. Gäste unter 12 Jahre ist der Besuch der Saunawelt untersagt. Gäste zwischen 12 und 16 Jahre ist die Sauna nur in Begleitung Erwachsener (Eltern) zu benutzen.
4. Saunatuch-Kaution kostet 1000 HUF, was an der Kasse zu bezahlen ist. Beim Verloren/Umtausch nehmen wir keine Verantwortung, Beschwerde können wir nicht akzeptieren. Einen Tag kann nur ein Saunatuch beanspruchen.
5. Personen, die unter Einfluss von Rauschmittel oder Alkohol stehen, können aus der Saunawelt beseitigt werden, falls ihr Verhalten die Ruhe anderer Gäste stört, bzw. es mit der Hausordnung nicht vereinbar ist.
6. Die Anweisungen der Saunameister sind von jedem einzuhalten.
7. Informationen über Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Saunas entnehmen Sie bitte den Informationstafeln an den Türen der Kabinen.
8. Während Aufguss öffnen Sie bitte die Tür der Kabinen nicht, um die Gäste in den Kabinen nicht zu stören.
9. Alle Becken sind nur nach vorherigen, gründlichen Abduschen zu benutzen.
10. Um den direkten Kontakt mit der Saunabank zu vermeiden, bitten wir Sie die Saunabank vor dem Hinsetzen mit einem Badetuch zu bedecken.
11. Das Mitbringen von Speisen und Getränken ist u.a. aus hygienischen Gründen nicht gestattet. Das Trinken alkoholfreier Getränke ist nur im Ruheraum, ausschließlich aus Plastikbechern und –flaschen erlaubt. Konsum alkoholhaltiger Getränke ist verboten!
12. Das Rauchen ist in der ganzen Saunawelt verboten.
13. In der Saunawelt (bis auf die Saunakabinen) ist Pantoffelbenutzung obligatorisch. Achten Sie bitte auf die Umgebung der Becken, Duschen und Dampfkabine wegen Rutschgefahr.
14. Wir bitten in unserer Anlage eine gesittete Verhaltensweise einzuhalten. Die Benutzung von Kameras, Handys sowie techn. Aufnahmegeräte ist zu unterlassen.
15. Die Benutzung aller Saunen, des Dampfbads, des Tauchbeckens und des Jacuzzi in der Sauna erfolgt ohne Ausnahme textiltfrei. Beim Durchlaufen der restlichen Bereiche und Räumlichkeiten, bitten wir Sie einen Bademantel oder Saunatuch anzulegen.
16. Die Liegen in der Saunawelt sind nur im Zeitraum der Saunabenutzung erlaubt. Unsere Mitarbeiter sind angewiesen, die ungerechtfertigt besetzten Plätze zu räumen. Reservieren Sie bitte keine Liegen nach dem Verlassen der Saunawelt.
17. Das Mitbringen großer Taschen (wie etwa Reise- oder Sporttaschen) in den Bereich der Saunawelt ist nicht erlaubt. Es dürfen ausschließlich Hygienebeutel und Badetücher mitgebracht werden.
18. Für den Verlust von Wertgegenständen wird keine Haftung übernommen.
19. Die Saunaregeln sind (besonders in den finnischen Saunen) streng einzuhalten. Auskunft bekommen Sie darüber von den Saunameistern.
20. Die Verwendung von Körperpflegemittel, Öle und Creme ist in der Sauna verboten.
21. Wegen Rutschgefahr ist die Verwendung von Shampoo und Duschgel in den Duschen der Saunawelt nicht erlaubt.
22. Das Jacuzzi wird viertelstündlich automatisch betrieben.
23. Die Wiege benutzen Sie bitte nur mit trockenem Körper.
24. Für Unfall aus eigenem Verschulden der Gäste oder für das nicht bestimmungsgemäßen Benutzen der Anlage übernehmen wir keine Haftung.
25. In außergewöhnlichen Fällen – persönliche Verletzung, Brand oder Ordnungsstörung melden Sie es bitte dem Personal.
26. Hausordnung ist für alle Saunagäste verbindlich.

Bei Beschwerden können unsere Gäste an die betroffenen Aufsichtsbehörden wenden:
Notar von der Stadt Sárvár – Várkerület 2-3, H-9600 Sárvár, Tel.: +36 95 320 265
Regierungsstelle von Komitat Vas
Vas Megyei Kormányhivatal Műszaki Engedélyezési és Fogyasztóvédelmi Főosztálya – Wesselényi StraÙe 7, H-9700 Szombathely, Tel.: +36 94 518 201

Besitzer: Gemeinde von der Stadt Sárvár
Betreiber: Sarvarer Heilbad GmbH., Vadkert StraÙe 1, H-9600 Sárvár

Návštěvní řád – Saunový svět

Návštěvní řád je nedílnou součástí lázeňského Provozního řádu, a byl schválen příslušným orgánem Vládního Úřadu Vašské Župy a Okresního Úřadu Sárvár v usnesení č. VA-04R/090/02215-2/2015. Provozní řád je k dispozici na hlavní pokladně.

Zakoupením kterékoliv lázeňské služby se každý návštěvník podrobuje ustanovením Návštěvního řádu, přijímá další právní předpisy související s Léčebnými lázněmi Sárvár s.r.o., i další ustanovení a předpisy lázni.

1. Zařízení Saunového světa používá každý návštěvník pouze na vlastní zodpovědnost.
2. Vstup je povolen pouze s platnou vstupenkou. Nošení náramků obdržených na pokladně je povinné, v opačném případě musí návštěvník okamžitě opustit saunu!
3. Vstup do Saunového světa dětem mladším 12 let je zakázán. Děti ve věku 12-16 let mohou sauny navštěvovat pouze v doprovodu rodičů.
4. Vratná kauce za prostěradlo do sauny činí: 1.000,- HUF, a platí se v pokladně. Neneseme odpovědnost za případnou ztrátu nebo záměnu, na reklamace nebereme zřetel. K zapůjčení nabízíme max. 1 prostěradlo denně.
5. Osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo omamných látek mohou být z prostor sauny vykázány, pokud svým chováním ruší jiné návštěvníky, a nedodržují ustanovení tohoto návštěvního řádu.
6. Každý návštěvník je povinen bezpodmínečně dodržet pokyny personálu sauny.
7. Informační tabulky o teplotě a vlhkosti vzduchu v saunách, a o časovém harmonogramu polévání kamenů jsou vyvěšeny u dveří saunových kabin.
8. Během polévání kamenů prosím nerušte hosty v potní místnosti zbytečným otevíráním dveří.
9. Před vstupem do bazénů je povinné se osprchovat! Každý návštěvník je povinen se důkladně umýt mýdlem a řádně se osprchovat v prostorách šatny!
10. Při sezení na lavicích sauny je povinné používat osušku. Osušku pokládejte laskavě na lavici takovým způsobem, aby se tělo nedotýkalo plochy lavice. Žádáme správné použití osušky!
11. V prostorách Saunového světa je povolena pouze konzumace potravin zakoupených/ nabízených zdarma přímo v Saunovém světě. Zákaz konzumace alkoholických nápojů! Konzumace nealkoholických nápojů je povolena pouze v prostorách pro odpočívání, a to výhradně z plastových pohárů nebo lahvi.
12. Kouření je zakázáno ve všech prostorách Saunového světa!
13. V prostorách Saunového světa (výjimkou saunových kabin) je povinné používat pantofle. Prosím vemte na vědomí, že dlažba v okolí bazénů, sprch a parních kabin může být mokrá, a je zde vyšší riziko uklouznutí. Věnujte prosím pozornost nebezpečí uklouznutí!
14. Je přísně zakázáno hlučné a nevhodné chování, používání mobilních telefonů, rozhlasových přijímačů, fotoaparátů, notebooků, videokamer a dalších zařízení vhodných k výrobě obrázků nebo videozáznamů. Tato elektronická zařízení je zakázáno vnášet do Saunového světa i ve vypnutém stavu!
15. Saunový svět je prostor bez plavek- toto pravidlo se vztahuje pouze na saunové-, parní- a aroma kabiny, dále na jacuzzi a ochlazovací bazén. V prostorách určených pro odpočívání jsou návštěvníci povinni pohybovat se zahalení do prostěradla!
16. Lehátka mohou být používána v prostorách Saunového světa: pouze v době saunování. Po opuštění prostoru není možné si lehátka rezervovat. Personál sauny je oprávněn bezdůvodně obsazené lehátko uvolnit. Prosím neobsazujte lehátka zbytečně ručníkem!
17. Tašky velkých rozměrů (cestovní nebo sportovní tašky) se nesmí do prostoru Saunového světa vnášet. Povolen je pouze balíček s hygienickými potřebami a osuška.
18. Provozovatel nezodpovídá za osobní věci, které byly případně do prostor přineseny.
19. Pravidla saunování (především ve finských saunách) musí být přísně dodržována. Informace si vyžádejte od personálu sauny.
20. V saunách je zakázáno používat tělové mléko, oleje a krémy.
21. Z důvodu nebezpečí uklouznutí není dovoleno ve sprchách Saunového světa používat šampony a sprchové gely.
22. Jacuzzi se spouští automaticky každých 15 minut.
23. Osobní váhu prosím používejte pouze pokud máte chodidla i tělo suché!
24. Provozovatel nezodpovídá za nehody zaviněné návštěvníkem či způsobené nesprávným používáním zařízení.
25. Jakoukoli mimořádnou událost – zranění osoby, požár, výskyt předmětu nebo prostředku znamenajícího nebezpečí nehody – oznamte prosím personálu, který je na základě odpovídajícího předpisu povinen neprodleně učinit nezbytná opatření.
26. Dodržování Návštěvního řádu je povinné pro všechny návštěvníky zdržující se v prostorách Saunového světa.

Hosté se mohou se svoji stížností obrátit i na příslušné dozоровé orgány s pravomocí:
Vládní Úřad Vašské Župy- Technické licenční oddělení a Odbor Ochrany Spotřebitele -
9700 Szombathely, Wesselényi u. 7.
Tel.: +3694/518-200; +3694/518-201

Majitel: Městský úřad Sárvár
Provozovatel: Sárvári Gyógyfürdő Kft. 9600 Sárvár, Vadkert u. 1.